

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 594/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2004

για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτιών που εφαρμόζονται στον τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/98 θέσπισε ένα νέο αγρονομισματικό καθεστώς από την 1η Ιανουαρίου 1999. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος αυτού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2808/98 της Επιτροπής ⁽²⁾. Ο εν λόγω κανονισμός καθορίζει τις γενεσιουργές αιτίες των τιμών συναλλάγματος που εφαρμόζονται με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, με την επιφύλαξη προβλεπομένων διευκρινίσεων ή παρεκκλίσεων, ενδεχομένως, από την νομοθεσία των συγκεκριμένων τομέων. Είναι συνεπώς σκόπιμο να καθοριστούν και να ομαδοποιηθούν σε ένα και μόνον κανονισμό οι γενεσιουργές αιτίες των τιμών συναλλάγματος που εφαρμόζονται στους τομείς των νωπών οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽³⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽⁴⁾ τροποποιήθηκαν επανειλημμένα. Μερμνώντας για σαφήνεια πρέπει συνεπώς να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 293/98 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτιών στον τομέα των οπωροκηπευτικών, στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, εν μέρει στον τομέα των ζωντανών φυτών και των προϊόντων της ανθοκομίας καθώς επίσης και για ορισμένα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΟΚ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/93 ⁽⁵⁾ και να αντικατασταθεί με έναν νέο κανονισμό.
- (3) Το άρθρο 4, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/2003 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 2003, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες

εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών και την προαναγνώριση των ομάδων παραγωγών ⁽⁶⁾ καθορίζει, σε εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, το ελάχιστο όγκο της εμπορεύσιμης παραγωγής που απαιτείται από τις αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών. Δεδομένου ότι πρόκειται για ετήσιους όγκους, πρέπει, σε εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, να καθοριστεί η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος του όγκου αυτού την 1η Ιανουαρίου του έτους στο οποίο αναφέρεται.

- (4) Το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 καθορίζει τους όρους με τους οποίους τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν ένα όριο στα συμπληρώματα της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης που καταβάλλονται από τα επιχειρησιακά ταμεία. Τα ανώτατα αυτά συμπληρώματα αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 103/2004 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρέμβασης και απόσυρσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽⁷⁾. Πρέπει, συνεπώς, στην τιμή συναλλάγματος του ορίου αυτού και σε αυτό το ανώτατο συμπλήρωμα να εφαρμοστεί η γενεσιουργός αιτία που εφαρμόζεται συγχρόνως στην αποζημίωση απόσυρσης.
- (5) Στο σημείο 3 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2003, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα επιχειρησιακά ταμεία, τα επιχειρησιακά προγράμματα και ταμεία και τη χρηματοδοτική ενίσχυση ⁽⁸⁾, καθορίστηκε το ανώτατο ποσό των γενεσιουργών αιτιών που μπορούν να συμπεριληφθούν σε ένα επιχειρησιακό πρόγραμμα. Δεδομένου ότι πρόκειται για ετήσιο ποσό, πρέπει, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, να εφαρμοστεί στο ποσό αυτό η τιμή συναλλάγματος που εφαρμόζεται στα άλλα στοιχεία του επιχειρησιακού ταμείου στο οποίο αναφέρεται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 36· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2304/2003 (ΕΕ L 342 της 30.12.2003, σ. 6).⁽³⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).⁽⁴⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 64 της 2.3.2004, σ. 25).⁽⁵⁾ ΕΕ L 30 της 5.2.1998, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1410/1999 (ΕΕ L 164 της 30.6.1999, σ. 53).⁽⁶⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 18.⁽⁷⁾ ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 3.⁽⁸⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 25.

- (6) Το άρθρο 3 παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 προβλέπει ότι, στην περίπτωση αποσύρσεως προϊόντων του τομέα των οπωροκηπευτικών, η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος είναι η πρώτη ημέρα του μηνός κατά την οποία λαμβάνει χώρα η εργασία της απόσυρσης. Συνεπώς να εφαρμοστεί η διάταξη αυτή όχι μόνο στις εργασίες αποσύρσεως που πραγματοποιούνται σε εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, αλλά επίσης, και επειδή πρόκειται για εργασίες που συνδέονται ή είναι ανάλογες, στην ενίσχυση στις δαπάνες μεταφοράς των οπωροκηπευτικών που διανέμονται δωρεάν η οποία προβλέπεται, σε εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 103/2004, καθώς και στα ανώτατα ποσά των δαπανών διαλογής και συσκευασίας των προϊόντων που διανέμονται δωρεάν τα οποία παραλαμβάνονται, σε εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 103/2004.
- (7) Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, προβλέπει ότι ένα κατ' αποκοπή ποσό αφαιρείται από τις τιμές που διαπιστώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του εν λόγω άρθρου, όταν οι τιμές αυτές διαπιστώνονται στο στάδιο χονδρεμπόρων/λιανοπωλητών. Πρέπει να εφαρμοστούν στην περίπτωση αυτή και κατ' αναλογία, οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98.
- (8) Οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 πρέπει να εφαρμοστούν στον υπολογισμό της κατ' αποκοπή τιμής κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94.
- (9) Για την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 σημείο α) και του άρθρου 5 παράγραφος 1α στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 («μέθοδος τιμολογίου»), είναι απαραίτητο να εκφραστεί σε ευρώ η τιμή εισόδου της εν λόγω παρτίδας. Κατ' αναλογία με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, οι τιμές συναλλάγματος που εφαρμόζονται πρέπει να είναι αυτές που ισχύουν την ημέρα αποδοχής της διασάφησης στο τελωνείο.
- (10) Η επιστροφή κατά την εξαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 αποτελεί μέρος του καθεστώτος των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες, που θεσπίστηκε από τον τίτλο V του εν λόγω κανονισμού. Συνεπώς, πρέπει να εφαρμόζεται το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98.
- (11) Ένα καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή ορισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες, τα ροδάκινα και τα αχλάδια έχει προβλεφθεί στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96. Το καθεστώς αυτό προβλέπει τη χορήγηση ενίσχυσης στις οργανώσεις παραγωγών. Ομοίως, ένα καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή των ξηρών σύκων και των δαμασκηνών έχει προβλεφθεί στο άρθρο 6α του εν λόγω κανονισμού. Το καθεστώς αυτό προβλέπει τη χορήγηση ενίσχυσης στον μεταποιητή με την επιφύλαξη της πληρωμής στο παραγωγό μιας ελάχιστης τιμής. Λόγω του πολύ μεγάλου αριθμού των εν λόγω εμπορευομένων, μεταποιητών ή οργανώσεων παραγωγών, πρέπει, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, να καθιερωθεί η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος την πρώτη ημέρα του μηνός παραλαβής των προϊόντων από τον μεταποιητή. Η παραλαβή αυτή λαμβάνει χώρα κατά τη σύνταξη του πιστοποιητικού παράδοσης που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2003 της Επιτροπής, της 1ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου περί καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών⁽²⁾.
- (12) Πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, στην τιμή αγοράς των σταφίδων και των ξηρών σύκων, που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.
- (13) Το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 προβλέπει ενίσχυση στην αποθεματοποίηση σταφίδων και ξηρών σύκων. Η ενίσχυση αυτή χορηγείται για κάθε ημέρα πραγματικής αποθεματοποίησης. Για λόγους διοικητικής πρακτικής, και σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, πρέπει να καθοριστεί μια μηνιαία γενεσιουργός αιτία για τη χορήγηση της ενίσχυσης αυτής.
- (14) Οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 πρέπει να εφαρμοστούν στην τιμή πώλησης των σταφίδων και των ξηρών σύκων που κατέχονται από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης, που έχει προκαθοριστεί σε ευρώ, σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.
- (15) Πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 για τις εγγυήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 9 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.
- (16) Η επιστροφή κατά την εξαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και ο φόρος κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη που προβλέπεται στο άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού αποτελούν μέρος του καθεστώτος συναλλαγών με τις τρίτες χώρες που θεσπίστηκε από τον τίτλο II του εν λόγω κανονισμού. Συνεπώς, πρέπει να εφαρμόζεται σε αυτές το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98.
- (17) Το καθεστώς που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, καθορίζει ένα καθεστώς ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών⁽³⁾, προβλέπει ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών για τις ποσότητες λεμονιών, γκρέιπ φρουτ και πομέλος, πορτοκαλιών, μανταρινιών, κλημεντινών και satsumas που παραδίδονται στη μεταποίηση στο πλαίσιο συμβάσεων. Λόγω του πολύ μεγάλου αριθμού των εν λόγω εμπορευομένων, μεταποιητών ή παραγωγών, πρέπει, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, να καθιερωθεί η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος την πρώτη ημέρα του μηνός παραλαβής των προϊόντων από τον μεταποιητή. Η παραλαβή αυτή λαμβάνει χώρα κατά τη σύνταξη του πιστοποιητικού παράδοσης που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2003 της Επιτροπής, της 1ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου περί καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1933/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 262 της 2.10.2001, σ. 6).

⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 2.12.2003, σ. 5.

(18) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μεικτής συνεδρίασης της επιτροπής διαχείρισης των νωπών οπωροκηπευτικών και της επιτροπής διαχείρισης των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Ορισμοί

1. Οι ορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 εφαρμόζονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού θεωρείται ως η «παραλαβή μιας παρτίδας» η έναρξη της φυσικής παράδοσης αυτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΝΩΠΑ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

Άρθρο 2

Οργανώσεις παραγωγών

Για τη μετατροπή σε ευρώ του ελάχιστου όγκου εμπορευσίμης παραγωγής που καθορίστηκε στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/2003, η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος επέρχεται την 1η Ιανουαρίου του έτους στο οποίο αναφέρεται ο όγκος αυτός.

Άρθρο 3

Επιχειρησιακά ταμεία

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, η τιμή συναλλάγματος των ανωτάτων συμπληρωμάτων που καθορίστηκαν στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 103/2004, είναι η τιμή συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην εν λόγω κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης, όπως έχει καθοριστεί σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

2. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στο κατ' αποκοπή ποσό που καθορίζεται στο σημείο 3 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003 επέρχεται την 1η Ιανουαρίου του έτους στο οποίο εφαρμόζεται το ποσό αυτό.

Άρθρο 4

Παρεμβάσεις/αποσύρσεις/δαπάνες μεταφοράς, διαλογής και συσκευασίας

1. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης που καθορίζεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 επέρχεται την πρώτη ημέρα του μηνός κατά τον οποίο γίνεται η εργασία απόσυρσης.

2. Η τιμή συναλλάγματος που εφαρμόζεται στις κατ' αποκοπή δαπάνες μεταφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 103/2004 και καθορίζονται στο παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού, είναι η τιμή συναλλάγματος που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Η τιμή συναλλάγματος που εφαρμόζεται στις κατ' αποκοπή δαπάνες διαλογής και συσκευασίας που καθορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 103/2004, είναι η τιμή συναλλάγματος που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 5

Καθεστώς της τιμής εισόδου

1. Για την έκφραση, σε εθνικό νόμισμα ενός μη συμμετέχοντος κράτους μέλους, του κατ' αποκοπή ποσού που εμφανίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94, η γενεσιουργός αιτία της τιμής του συναλλάγματος είναι η ημέρα διαπιστώσεως της τιμής στην οποία αναφέρεται.

2. Για τον υπολογισμό της κατ' αποκοπή τιμής κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94, η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος των αντιπροσωπευτικών τιμών είναι η ημέρα στην οποία αναφέρονται οι τιμές αυτές.

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 5 παράγραφος 1α στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94, η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος είναι η αποδοχή της διασάφησης στο τελωνείο.

Άρθρο 6

Επιστροφές

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 εφαρμόζεται στην επιστροφή κατά την εξαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

Άρθρο 7

Ενίσχυση στη μεταποίηση τοματών, ροδακίνων, αχλαδιών, σύκων και δαμασκήνων

1. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, όσον αφορά τις τομάτες, τα ροδάκινα και τα αχλάδια, καθώς και την ενίσχυση στην παραγωγή ξηρών σύκων και δαμασκήνων που αναφέρεται στο άρθρο 6α παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, επέρχεται την πρώτη ημέρα του μηνός κατά τον οποίο γίνεται η παραλαβή των προϊόντων από τον μεταποιητή.

2. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 6α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, επέρχεται την πρώτη ημέρα του μηνός κατά τον οποίο γίνεται η παραλαβή των προϊόντων από τον μεταποιητή.

Άρθρο 8

Ενισχύσεις για τις σταφίδες και τα ξηρά σύκα

1. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην τιμή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, επέρχεται την ημέρα παραλαβής των προϊόντων από τον οργανισμό αποδεδειγμένης κατά την έννοια της παραγράφου 1 του εν λόγω άρθρου.

2. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην ενίσχυση στην αποθεματοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, επέρχεται την πρώτη ημέρα του μηνός για τον οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση.

3. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην τιμή πώλησης των σταφίδων και των ξηρών σύκων που κατέχονται από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης, που προκαθορίστηκε σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, επέρχεται την ημέρα κατά την οποία έγινε η παραλαβή των προϊόντων από τον αγοραστή, ή η πληρωμή, εάν είναι προγενέστερη.

4. Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στο ποσό σε ευρώ των εγγυήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 9 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, επέρχεται την ημέρα της υποβολής της προσφοράς ή της αιτήσεως αγοράς.

Άρθρο 9

Επιστροφές

Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην επιστροφή κατά την εξαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και στο φόρο κατά την εξαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού, είναι η αποδοχή της διασάφησης στο τελωνείο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2004.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV ΕΣΠΕΡΙΟΔΟΕΙΔΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ

Άρθρο 10

Ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών εσπεριδοειδών

Η γενεσιουργός αιτία της τιμής συναλλάγματος που εφαρμόζεται στην ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, επέρχεται την πρώτη ημέρα του μηνός κατά τον οποίο έγινε η παράδοση των προϊόντων στο εργοστάσιο μεταποίησης, κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2003.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΚΑΤΑΡΤΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 11

Έναρξη ισχύος

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 293/98 καταργείται.

Οι αναφορές που γίνονται σε αυτόν το καταργημένο κανονισμό πρέπει να θεωρείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 293/98	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 2
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 2	—
Άρθρο 2 παράγραφος 3	—
Άρθρο 2 παράγραφος 4	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 3	—
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 4 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6	—
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 7 παράγραφος 2	—
Άρθρο 8 παράγραφος 1	—
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 8 παράγραφος 1
Άρθρο 8 παράγραφος 3	Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 8 παράγραφος 4	—
Άρθρο 8 παράγραφος 5	Άρθρο 8 παράγραφος 3
Άρθρο 8 παράγραφος 6	—
Άρθρο 8 παράγραφος 7	Άρθρο 8 παράγραφος 4
Άρθρο 9	—
Άρθρο 10 πρώτη περίπτωση	—
Άρθρο 10 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 9
Άρθρο 10 τρίτη περίπτωση	—
Άρθρο 11	Άρθρο 10
Άρθρο 12	—
Άρθρο 13	—
Άρθρο 14	—
Άρθρο 15	—
Άρθρο 16	—
Άρθρο 17	—
Άρθρο 18	Άρθρο 11
Άρθρο 19	—
Άρθρο 20	Άρθρο 12